

Polski

Instrukcja obsługi: Wieczna róża pod kloszem

1. Użytkowanie:

- Umieść produkt na stabilnej powierzchni, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła.
- Unikaj przestawiania klosza zbyt często, aby zapobiec uszkodzeniu.
- Ciesz się wyjątkowym wyglądem róży przez długie lata bez potrzeby podlewania.

2. Pielęgnacja:

- Regularnie wycieraj klosz delikatną ściereczką, aby usunąć kurz.
- Unikaj używania chemikaliów, które mogą zniszczyć materiał.
- Dbaj o to, aby produkt nie był narażony na wilgoć.

3. Utylizacja:

- Po zakończeniu użytkowania, jeśli produkt jest uszkodzony i nie nadaje się do dalszego użytku, przekaz go do punktu recyklingu szkła lub plastiku, w zależności od materiału.
 - Upewnij się, że wszystkie elementy są odpowiednio segregowane.
-

English

User Instructions: Eternal Rose Under Glass Dome

1. Usage:

- Place the product on a stable surface, away from direct sunlight and heat sources.
- Avoid moving the dome too often to prevent damage.
- Enjoy the beautiful appearance of the rose for many years without the need for watering.

2. Care:

- Regularly wipe the glass dome with a soft cloth to remove dust.
- Avoid using chemicals that may damage the material.
- Make sure the product is not exposed to moisture.

3. Disposal:

- If the product is damaged and no longer usable, dispose of it in a glass or plastic recycling bin, depending on the material.
 - Ensure all parts are sorted appropriately.
-

Čeština

Návod k použití: Věčná růže pod skleněným zvonem

1. Použití:

- Umístěte produkt na stabilní povrch, mimo přímé sluneční světlo a zdroje tepla.
- Snažte se klos přemísťovat co nejméně, aby nedošlo k jeho poškození.
- Užijte si krásu růže po mnoho let bez nutnosti zalévání.

2. Údržba:

- Pravidelně otírejte skleněný zvon jemnou utěrkou, abyste odstranili prach.
- Vyhněte se používání chemikálií, které by mohly poškodit materiál.
- Dbejte na to, aby produkt nebyl vystaven vlhkosti.

3. Likvidace:

- Pokud je produkt poškozen a nelze ho dále používat, předejte ho na sběrné místo pro recyklaci skla nebo plastu podle materiálu.
 - Ujistěte se, že všechny součásti jsou správně seřazeny.
-

Slovenčina

Návod na použitie: Večná ruža pod skleneným zvonom

1. Použitie:

- Umiestnite produkt na stabilný povrch, ďaleko od priameho slnečného svetla a zdrojov tepla.
- Vyhnite sa častému presúvaniu zvonu, aby sa predišlo poškodeniu.
- Užívajte si krásu ruže mnoho rokov bez potreby polievania.

2. Údržba:

- Pravidelne čistite sklený zvon jemnou handričkou, aby ste odstránili prach.
- Vyhnite sa používaniu chemikálií, ktoré môžu poškodiť materiál.
- Dbajte na to, aby produkt nebol vystavený vlhkosti.

3. Likvidácia:

- Ak je produkt poškodený a už nie je použiteľný, odovzdajte ho do zberného miesta na recykláciu skla alebo plastu, v závislosti od materiálu.
 - Uistite sa, že všetky časti sú správne triedené.
-

Deutsch

Gebrauchsanweisung: Ewige Rose unter Glaskuppel

1. Verwendung:

- Stellen Sie das Produkt auf eine stabile Oberfläche, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
- Vermeiden Sie es, die Kuppel zu oft zu bewegen, um Beschädigungen zu verhindern.
- Genießen Sie das schöne Aussehen der Rose über viele Jahre, ohne sie gießen zu müssen.

2. Pflege:

- Wischen Sie regelmäßig die Glaskuppel mit einem weichen Tuch ab, um Staub zu entfernen.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Chemikalien, die das Material beschädigen könnten.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht der Feuchtigkeit ausgesetzt wird.

3. Entsorgung:

- Wenn das Produkt beschädigt ist und nicht mehr verwendet werden kann, entsorgen Sie es in einem Glas- oder Plastikrecyclingbehälter, je nach Material.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile korrekt sortiert werden.

Українська

Інструкція з експлуатації: Вічна троянда під скляним куполом

1. Використання:

- Розмістіть продукт на стійкій поверхні, подалі від прямих сонячних променів і джерел тепла.
- Уникайте частого переміщення куполу, щоб уникнути пошкодження.
- Насолоджуйтесь виглядом троянди протягом багатьох років без потреби в поливі.

2. Догляд:

- Регулярно протирайте скляний купол м'якою тканиною, щоб прибрати пил.
- Уникайте використання хімічних засобів, які можуть пошкодити матеріал.
- Переконайтеся, що продукт не піддається впливу вологи.

3. Утилізація:

- Якщо продукт пошкоджений і більше не придатний до використання, здайте його на пункт збору для переробки скла або пластику, залежно від матеріалу.
 - Переконайтеся, що всі частини належним чином відсортовані.
-

Română

Instrucțiuni de utilizare: Floare veșnică sub clopot de sticlă

1. Utilizare:

- Așezați produsul pe o suprafață stabilă, departe de lumina directă a soarelui și de sursele de căldură.
- Evitați să mutați prea des clopotul pentru a preveni deteriorarea acestuia.
- Bucurați-vă de frumusețea trandafirului timp de mulți ani fără a fi nevoie să îl udați.

2. Întreținere:

- Ștergeți regulat clopotul de sticlă cu o cârpă moale pentru a îndepărta praful.
- Evitați utilizarea substanțelor chimice care pot deteriora materialul.
- Asigurați-vă că produsul nu este expus la umezeală.

3. Eliminare:

- Dacă produsul este deteriorat și nu mai poate fi folosit, predă-l unui punct de reciclare a sticlei sau a plasticului, în funcție de materialul din care este fabricat.
 - Asigurați-vă că toate piesele sunt corect sortate.
-

Magyar

Használati utasítás: Örök rózsza üveggömb alatt

1. Használat:

- Helyezze a terméket egy stabil felületre, távol a közvetlen napsütéstől és hőforrásoktól.
- Kerülje a gömb túl gyakori mozgatását, hogy elkerülje a károsodást.
- Élvezze a rózsza szépségét évekig, öntözés nélkül.

2. **Ápolás:**

- Rendszeresen törölje le az üveggömböt egy puha ruhával, hogy eltávolítsa a port.
- Kerülje a vegyszerek használatát, amelyek károsíthatják az anyagot.
- Ügyeljen arra, hogy a termék ne legyen kitéve nedvességnek.

3. **Ártalmatlanítás:**

- Ha a termék megsérült és már nem használható, adja le egy üveg- vagy műanyag-újrahasznosító ponton, az anyagtól függően.
- Biztosítson róla, hogy minden alkatrész megfelelően legyen szétválogatva.

Български

Инструкция за употреба: Вечна роза под стъклен купол

1. **Употреба:**

- Поставете продукта върху стабилна повърхност, далеч от пряка слънчева светлина и източници на топлина.
- Избягвайте да преместите купола твърде често, за да предотвратите повреди.
- Наслаждавайте се на красивия изглед на розата за много години без нужда от поливане.

2. **Поддръжка:**

- Редовно избърсвайте стъкления купол с мека кърпа, за да премахнете праха.
- Избягвайте използването на химически вещества, които могат да повредят материала.
- Уверете се, че продуктът не е изложен на влага.

3. **Изхвърляне:**

- Ако продуктът е повреден и вече не може да се използва, го предайте в пункт за рециклиране на стъкло или пластмаса в зависимост от материала.
- Уверете се, че всички части са правилно сортирани.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης: Αιώνιο τριαντάφυλλο κάτω από γυάλινη θόλο

1. **Χρήση:**

- Τοποθετήστε το προϊόν σε μια σταθερή επιφάνεια, μακριά από άμεσο ηλιακό φως και πηγές θερμότητας.
- Αποφύγετε να μετακινείτε τον θόλο πολύ συχνά για να αποφύγετε ζημιές.
- Απολαύστε την όμορφη εμφάνιση του τριαντάφυλλου για πολλά χρόνια χωρίς να χρειάζεται πότισμα.

2. **Συντήρηση:**

- Καθαρίστε τακτικά τον γυάλινο θόλο με ένα μαλακό πανί για να αφαιρέσετε τη σκόνη.
- Αποφύγετε τη χρήση χημικών ουσιών που μπορεί να καταστρέψουν το υλικό.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν εκτίθεται σε υγρασία.

3. **Απόρριψη:**

- Εάν το προϊόν είναι κατεστραμμένο και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί, παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης γυαλιού ή πλαστικού, ανάλογα με το υλικό.
 - Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι σωστά διαχωρισμένα.
-

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Amžina rožė po stiklo kupolu

1. Naudojimas:

- Padėkite produktą ant stabilaus paviršiaus, toli nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių.
- Venkite dažnai judinti kupolą, kad būtų išvengta pažeidimų.
- Mėgaukitės rožės grožiu daugelį metų be poreikio ją laistyti.

2. Priežiūra:

- Reguliariai nuvalykite stiklo kupolą minkštu audiniu, kad pašalintumėte dulkes.
- Venkite naudoti cheminius preparatus, kurie gali pažeisti medžiagą.
- Įsitinkite, kad produktas nėra veikiamas drėgmės.

3. Šalinimas:

- Jei produktas yra pažeistas ir negali būti toliau naudojamas, perduokite jį stiklo arba plastiko rūšiavimo punktui, priklausomai nuo medžiagos.
 - Įsitinkite, kad visi komponentai yra tinkamai rūšiuojami.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Mūžīgā roze zem stikla kupola

1. Lietošanas instrukcija:

- Novietojiet produktu uz stabilas virsmas, tālu no tiešiem saules stariem un siltuma avotiem.
- Izvairieties no biežas kupola pārvietošanas, lai novērstu bojājumus.
- Izbaudiet rozes skaistumu daudzus gadus bez nepieciešamības to laistīt.

2. Aprūpe:

- Regulāri notīriet stikla kupolu ar mīkstu drānu, lai noņemtu putekļus.
- Izvairieties no ķīmisku vielu lietošanas, kas var bojāt materiālu.
- Pārliecinieties, ka produkts nav pakļauts mitrumam.

3. Iznīcināšana:

- Ja produkts ir bojāts un vairs nav lietojams, nogādājiet to stikla vai plastmasas pārstrādes punktā atkarībā no materiāla.
 - Pārliecinieties, ka visas sastāvdaļas ir pareizi šķirotas.
-

Suomi

Käyttöohje: Ikuinen ruusu lasikuvun alla

1. Käyttö:

- Aseta tuote vakaalle pinnalle, pois suoralta auringonvalolta ja lämmönlähteistä.

- Vältä kupolin liikuttamista liian usein, jotta vältät vaurioitumisen.
- Nauti ruusun kauneudesta monien vuosien ajan ilman kastelua.

2. Hoito:

- Pyyhi lasikupoli säännöllisesti pehmeällä liinalla pölyn poistamiseksi.
- Vältä kemikaalien käyttöä, jotka voivat vahingoittaa materiaalia.
- Varmista, että tuote ei altistu kosteudelle.

3. Hävittäminen:

- Jos tuote on vaurioitunut eikä sitä voi enää käyttää, vie se lasin tai muovin kierrätyspisteeseen materiaalista riippuen.
- Varmista, että kaikki osat on lajiteltu oikein.

Hrvatski

Upute za upotrebu: Vječna ruža pod staklenim kupolom

1. Upotreba:

- Postavite proizvod na stabilnu površinu, daleko od izravne sunčeve svjetlosti i izvora topline.
- Izbjegavajte prečesto pomicanje kupole kako biste spriječili oštećenja.
- Uživajte u ljepoti ruže dugi niz godina bez potrebe za zalijevanjem.

2. Održavanje:

- Redovito obrišite staklenu kupolu mekom krpom kako biste uklonili prašinu.
- Izbjegavajte korištenje kemikalija koje mogu oštetiti materijal.
- Pazite da proizvod ne bude izložen vlazi.

3. Odlaganje:

- Ako je proizvod oštećen i više se ne može koristiti, predajte ga u punkt za reciklažu stakla ili plastike, ovisno o materijalu.
- Pobrinite se da svi dijelovi budu ispravno razvrstani.

Slovenščina

Navodila za uporabo: Večna vrtnica pod steklenim kupolom

1. Uporaba:

- Izdelek postavite na stabilno površino, stran od neposredne sončne svetlobe in virov toplote.
- Izogibajte se preveč pogostemu premikanju kupole, da preprečite poškodbe.
- Uživajte v lepoti vrtnice še vrsto let brez potrebe po zalivanju.

2. Nega:

- Redno obrišite stekleno kupolo z mehko krpo, da odstranite prah.
- Izogibajte se uporabi kemikalij, ki lahko poškodujejo material.
- Poskrbite, da izdelek ne bo izpostavljen vlagi.

3. Odstranjevanje:

- Če je izdelek poškodovan in ga ni mogoče več uporabljati, ga oddajte v zbirni center za reciklažo stekla ali plastike, odvisno od materiala.
 - Prepričajte se, da so vsi deli pravilno razvrščeni.
-

Français

Instructions d'utilisation : Rose éternelle sous cloche en verre

1. Utilisation :

- Placez le produit sur une surface stable, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Évitez de déplacer trop fréquemment la cloche pour éviter tout dommage.
- Profitez de la beauté de la rose pendant de nombreuses années sans avoir besoin de l'arroser.

2. Entretien :

- Essuyez régulièrement la cloche en verre avec un chiffon doux pour enlever la poussière.
- Évitez l'utilisation de produits chimiques qui pourraient endommager le matériau.
- Assurez-vous que le produit n'est pas exposé à l'humidité.

3. Élimination :

- Si le produit est endommagé et ne peut plus être utilisé, déposez-le dans un centre de recyclage du verre ou du plastique, selon le matériau.
 - Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement triées.
-

Español

Instrucciones de uso: Rosa eterna bajo campana de cristal

1. Uso:

- Coloque el producto en una superficie estable, lejos de la luz solar directa y fuentes de calor.
- Evite mover la campana con frecuencia para evitar daños.
- Disfrute de la belleza de la rosa durante muchos años sin necesidad de regarla.

2. Mantenimiento:

- Limpie regularmente la campana de cristal con un paño suave para eliminar el polvo.
- Evite el uso de productos químicos que puedan dañar el material.
- Asegúrese de que el producto no esté expuesto a la humedad.

3. Eliminación:

- Si el producto está dañado y ya no se puede utilizar, colóquelo en un punto de reciclaje de vidrio o plástico, según el material.
 - Asegúrese de que todas las piezas estén correctamente clasificadas.
-

Svenska

Bruksanvisning: Evig ros under glaskupa

1. Användning:

- Placera produkten på en stabil y plan yta, bort från direkt solljus och värmekällor.

- Undvik att flytta kupan för ofta för att undvika skador.
- Njut av rosens skönhet under många år utan behov av vattning.

2. Underhåll:

- Torka regelbundet av glaskupan med en mjuk trasa för att ta bort damm.
- Undvik att använda kemikalier som kan skada materialet.
- Se till att produkten inte utsätts för fukt.

3. Borttagning:

- Om produkten är skadad och inte längre kan användas, lämna den på en återvinningsstation för glas eller plast beroende på materialet.
- Se till att alla delar sorteras korrekt.

Português

Instruções de uso: Rosa eterna sob campânula de vidro

1. Uso:

- Coloque o produto em uma superfície estável, longe da luz solar direta e fontes de calor.
- Evite mover a campânula com frequência para evitar danos.
- Aproveite a beleza da rosa durante muitos anos sem precisar regá-la.

2. Manutenção:

- Limpe regularmente a campânula de vidro com um pano macio para remover a poeira.
- Evite o uso de produtos químicos que possam danificar o material.
- Certifique-se de que o produto não seja exposto à umidade.

3. Eliminação:

- Se o produto estiver danificado e não puder mais ser utilizado, leve-o a um ponto de reciclagem de vidro ou plástico, dependendo do material.
- Certifique-se de que todas as partes sejam corretamente separadas.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing: Eeuwige roos onder glazen stolp

1. Gebruik:

- Plaats het product op een stabiele ondergrond, uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen.
- Vermijd het te vaak verplaatsen van de stolp om schade te voorkomen.
- Geniet van de schoonheid van de roos gedurende vele jaren zonder deze te hoeven wateren.

2. Onderhoud:

- Reinig de glazen stolp regelmatig met een zachte doek om stof te verwijderen.
- Vermijd het gebruik van chemicaliën die het materiaal kunnen beschadigen.
- Zorg ervoor dat het product niet aan vocht wordt blootgesteld.

3. Verwijdering:

- Als het product beschadigd is en niet meer gebruikt kan worden, breng het dan naar een glas- of plasticrecyclingpunt, afhankelijk van het materiaal.
 - Zorg ervoor dat alle onderdelen correct gesorteerd zijn.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso: Rosa eterna sotto campana di vetro

1. Uso:

- Posiziona il prodotto su una superficie stabile, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore.
- Evita di spostare troppo spesso la campana per prevenire danni.
- Goditi la bellezza della rosa per molti anni senza doverla annaffiare.

2. Manutenzione:

- Pulisci regolarmente la campana di vetro con un panno morbido per rimuovere la polvere.
- Evita di usare prodotti chimici che possano danneggiare il materiale.
- Assicurati che il prodotto non sia esposto all'umidità.

3. Smaltimento:

- Se il prodotto è danneggiato e non può più essere utilizzato, portalo a un centro di riciclaggio del vetro o della plastica, a seconda del materiale.
- Assicurati che tutte le parti siano correttamente separate.